

# EL MESIAS HERALDO



**SEPTIEMBRE 2021**

**IGLESIA LUTERANA MESÍAS**

**3 SOUTH THIRD STREET, MIFFLINTOWN, PA 17059**

**(717)-436-6213**

**VICARIO – SAMUEL J. LEISTER – [sleister@gmail.com](mailto:sleister@gmail.com)**

**SITIO WEB: [mlcmifflintown.org](http://mlcmifflintown.org)**

**CORREO ELECTRÓNICO DE OFFICE: [mlchurchoffice@gmail.com](mailto:mlchurchoffice@gmail.com)**

**CORREO ELECTRÓNICO DEL TESORERO: [mlchurchtreasurer@gmail.com](mailto:mlchurchtreasurer@gmail.com)**

**ESCUELA DOMINICAL (A PARTIR DEL 5 DE SEPTIEMBRE) – 9:15 AM**

**ADORACIÓN Y COMUNIÓN (A PARTIR DEL 5 DE SEPTIEMBRE) – 10:30 AM**

**¡SERMONES PARA NIÑOS OFRECIDOS TODOS LOS DOMINGOS!**

**[BOLETÍN USS-ARK](#)**

**[LA REVISTA LUTERANA](#)**

# "Growing God's Love"

## The Messiah Herald



### EL MENSAJE DEL VICARIO

Querida Familia Mesías,

¡Que las bendiciones de Dios el Padre, Jesucristo y el Espíritu Santo estén con todos ustedes!

Durante los meses de verano, los estudiantes de confirmación, los nueve de ellos, han estado leyendo los Diez Mandamientos que se encuentran en el Catecismo Pequeño de Lutero. Te animo a que hagas lo mismo. El Pequeño Catecismo de Lutero se puede encontrar en línea en formato PDF. Si desea una copia, podemos compartir una con usted o podemos solicitar una copia para que la estudie. Cuando vea cualquiera de nuestros confirmandos, no dude en preguntarles sobre sus estudios.

A lo largo de estos mismos pensamientos, veamos el Primer Artículo del Credo de los Apóstoles. "Creo en Dios, el Padre Todopoderoso, creador del cielo y de la tierra". Lutero explica esto en que creemos que "Dios nos ha creado junto con todo lo que existe". Además, Lutero comparte que "Dios me ha dado y aún conserva mi cuerpo y mi alma: ojos, oídos y todas las extremidades y sentidos; la razón y todas las facultades mentales. ¡Y que todo esto se hace por pura bondad y misericordia pura, paterna y divina, sin ningún mérito o dignidad mía en absoluto! Por todo esto le debo a Dios agradecerle y alabarlo, servirle y obedecerle". Recordemos en nuestras oraciones agradecer y alabar a Dios por toda la creación.

Con respecto a los estudios del "Libro del Mes", que comienzan el 1 de septiembre y continúan durante 150 días, lea un salmo cada día. Simplemente comience con el Salmo 1 y siga a través de cada uno. Septiembre será un mes fácil de seguir, ya que cada día, del 1 al 30, es ese Salmo. Usa un calendario y mórdalos. Si te pierdes uno, simplemente hazlo en algún momento.

El libro de los Salmos también se llama salterio y es una colección de oraciones, canciones, liturgias y poemas. Fueron escritos por muchos autores que no están identificados. Cuando un nombre se comparte con un salmo, ese poema o canción se asocia con esa persona, no es escrita por ella. A medida que lea estos hermosos poemas y canciones, haga una lista de los que se destacan en su mente y alma; tal vez rodear el número en el calendario o en su lista.

Vinculando el primer artículo del Credo de los Apóstoles con los salmos, mientras los leas, toma nota de cualquier salmo que alabe y celebre la creación de Dios. Sugerencia: 19 de septiembre.

Facebook y YouTube son formas de conectarse a través de Internet. Continuamos grabando CD de audio también. Si usted o alguien que conoce desea recibir un CD de audio, llame a la oficina de la iglesia. Estas son formas en que compartimos nuestros servicios de adoración cada semana.

Sigamos sirviendo a otros necesitados durante estos tiempos extremos de dolor, enfermedad, soledad y luchas. Permanezcan firmes en su fe en el Amor de Jesús para traer a los demás consuelo, atención, felicidad y la paz que pasa por el entendimiento mundano. Comparte el mensaje de esperanza con los que te rodean. Encontrar maneras de llevar el Amor de Dios a otros a quienes por ahora debemos permanecer físicamente a distancia, pero que podemos y debemos abrazar con nuestros brazos espirituales y nuestras almas.

¡Que el Señor esté con todos vosotr!

*Vicario Samuel Leister*

## POR FAVOR, OREN POR LO SIGUIENTE

Todos los trabajadores de primera línea	Terri Gayer	Elwood Miller
Shirley Aumiller	La familia de John Geedey	Larry Miller
Steve y Linda Bahorik	Edie Kay Gill	Shirley Miller
Donna Barton	Sam y Dianne Goshorn	Jim Minick
Donna Campana	Beth Harris	Claire Mummah
Harmon Bender	Amy Hart	Ken Mummah
Andy Berrier	Joyce Hart	Darve Nace
Chrissy Berrier y Familia	Harry y Jennifer Heikes	Pablo Ogden
Ken Berrier	Sue Henderson	Austin Parker
Roxanne Boyer	Nox Hepburn	Noel Peachey
Wanda Boyer	Curt y Judy Houtz	Rick y Audrey Peters
Dan Brown	Decano Hutchinson	Kari Ann (Reagan) Petrina
Carlota Burd	Brenda Imes	Dave Phelan
Andrea Cameron	Annie Ingle	Butch & Sandy Pines
Pam Campbell	Doc Johnston	Imagen de marcador de posición de
Karen Centini	Guy Kerstetter	Mia Raish
Ron Cámaras	Denny Rey	Betty Ranck
Andrew & Daris Ciecierski	Darvin Krause	Keith Ranck
Randy Clark	Pam Lawson	Mike Rhoades
Terry Codificador	Chase Lehman	Bill y Claudette Satzler
Vicente Cramer	Vicario Sam Leister	Ronald y Arlene Shearer
Leann Crimmel	Michael Lozano	Mike Chispas
Will DeLancy	Carol Lyter	Andy Spigelmyer
Fred & Dot Dowling	Ryan Marcador	Bob y Jeanette St. Clair
Renée Dzikowski	Diana Marshall	Dorothy Towsey
Tom Ernest	Antonio Martín	George y Kay Varner
Neil y Pat Fisher	Zayden Mabey	Rich Walters
Janie Fogleman	Carlen McClure	Erma Williamson
Bentley Fulkroad	Alicia McClure	Jim Woltman
Joan Fulkroad	Isabel Meinsler	Mackenzie Wray
Dr. Mark G. de Israel	Ministerio Mutuo del Mesías	George Zimmerman
	Cecilia Miller	Linda Zimmerman

## ... Y PARA NUESTROS ENCERRADOS

### PUEBLO DE RETIRO DE BROOKLINE

(92 VILLAGE DRIVE, MIFFLINTOWN, PA 17059)

Jane Marhefka

### MANSIÓN BROOKLINE

(2 MANOR BLVD., MIFFLINTOWN, PA 17059)

Gail Henderson Carol Simonton

### CASA HONNEMAN

(58 HONNEMAN HOUSE DR., APT. 108, THOMPSONTOWN, PA 17094)

Ruth Cisney Ray Bramm

### EN CASA

Max Ernest Margaret Guss  
1099 William Penn Hwy. 20 South Third Street

Mifflintown, PA 17059

Mifflintown, PA 17059

Mona Lawson  
2792 William Penn Hwy.  
Mifflintown, PA 17059

Minnie Minick  
187 JAM House Road  
Mifflin, PA 17058

Edith Nipple  
1482 William Penn Hwy.  
Mifflintown, PA 17059

Sieber & Ona Stoner  
23591 Ruta 35 Norte  
Mifflintown, PA 17059

Ken Stuck  
Calle Octava 66  
Mifflintown, PA 17059

## ORACIONES Y PREOCUPACIONES

Si desea ser incluido en la lista de destinatarios de correo electrónico para la Cadena de Oración del Mesías, envíe un correo electrónico al Vicario Leister a [sleister@gmail.com](mailto:sleister@gmail.com). Además, si alguien tiene alguna necesidad o inquietud, comuníquese con el Vicario Sam Leister. Si usted o alguien que conoce está enfermo u hospitalizado, por favor hágale saber al Vicario Leister también. Puede comunicarse con él al 717-436-8589 (casa), o al 717-348-1020 (celular), o por correo electrónico a [sleister@gmail.com](mailto:sleister@gmail.com).

## HORARIO DE OTOÑO

Un recordatorio de que nuestro horario "normal" con clases de Escuela Dominical que comienzan a las 9:15 AM cada semana y adoran a las 10:30 AM. regresa **el domingo 5 de septiembre**. Después de la discusión en la reunión de PPC el 15 de agosto, y en Worship & Music, también el 15, se decidió continuar usando la taza combinada de taza / jugo y decidir mensualmente cuándo y si usar el vino / oblea nuevamente, todo debido a la pandemia en curso. No se necesitará ni usará pan de maná en el futuro previsible y el enmascaramiento será muy recomendable, pero opcional, como lo sugieren tanto nuestro Sínodo del Alto Susquehanna como los CDC.

## CRISTO EN NUESTRO HOGAR

Un recordatorio para cualquiera que desee un devocional diario para comenzar su día. Hay muchos devocionales en "Cristo en nuestro hogar", que se pueden recoger en la oficina de la iglesia o en la sala de la Escuela Dominical para Adultos y son GRATIS!

## W.E.L.C.A. NEWS

Las mujeres de la ELCA se reunieron el jueves 12 de agosto de 2021 a las 7 p.M. en la Sala de la Escuela Dominical para Jóvenes Adultos.

Cynthia Smith dirigió la reunión de negocios y Linda Leister proporcionó devociones que se titulaban "Mirando a los ángeles" de Hechos 6:8-15. Gracias, Cynthia y Linda.

Las actas fueron presentadas del boletín de agosto y Cynthia dio el informe del Tesorero. Cynthia informó que recibimos un agradecimiento de USSWO Wendy Zajac por nuestra donación de \$ 100.00.

Old Business: Continuamos recolectando artículos de kits escolares que se enumeran en el

boletín y el boletín semanal. Seguiremos recogiendo estas cosas hasta octubre.

Nuestra Convención Sinódica de Mujeres todavía está programada en vivo para el sábado 25<sup>de</sup> septiembre en camp Mt. Luther. La inscripción es de 8:30-9:00 A.M. Las reservas vencen antes del 1 de septiembre de 2021. Cualquier persona interesada en asistir puede comunicarse con Cynthia, Linda o Barb para obtener los formularios. El costo es de \$40.00 para cubrir los gastos de la comida y los oradores.

Nuevos negocios: La oferta en especie para la convención serán artículos o una donación monetaria para Haven Ministry y New-Love Center en Sunbury y Jersey Shore, respectivamente. El grupo estuvo de acuerdo en que recolectaríamos o daríamos una donación monetaria en lugar de reunir una variedad de artículos. Sería más fácil para los grupos obtener lo que más necesitaban.

La ofrenda regular se destinará a Lutheran Disaster Response.

El domingo de manta será el domingo<sup>3</sup> de octubre con los kits y edredones entregados a la Oficina del Sínodo el sábado 9 de octubre entre las 9 y el mediodía.

El informe de Blanket Sunday para 2020 fue de 576 mantas de lana a \$ 3,801.60, y 600 mantas de algodón a \$ 3288.00 con un total de donaciones de \$ 7089.60 y \$ 1736.40 dadas para el costo de envío.

La reunión se cerró con la Declaración de Propósito de WELCA.

Nuestra próxima reunión se llevará a cabo el jueves 9 de septiembre a las 7 P.M.

## KITS ESCOLARES WELCA 2021

WELCA volverá a recolectar artículos para kits escolares este año. Cada kit requiere lo siguiente:

- Cuatro cuadernos de 70 a 80 hojas de papel ancho o regido por la universidad de 8 x 10 1/2"
- Una regla de 30 centímetros (o una con pulgadas en un lado y centímetros en el otro)
- Un sacapuntas
- Un par de tijeras **romas**
- Cinco lápices de #2 sin afilar con gomas de borrar
- Cinco bolígrafos negros o azules (sin bolígrafos de gel)
- Una caja de 16 o 24 crayones
- Un borrador de 2 1/2"

¡La información sobre las maletas de la gente de mar se dará a finales de este otoño!

# ACTUALIZACIÓN DE SEPTIEMBRE DE LA DESPENSA DE ALIMENTOS DEL CONDADO DE JUNIATA

## Septiembre es el Mes Nacional de Acción contra el Hambre

¡Qué bendición es todo el producto fresco y saludable que se vierte en la despensa de alimentos! ¡Gracias por compartir la generosidad del Señor con sus vecinos necesitados! También apreciamos su apoyo a nuestro programa de mochilas de verano, ya que ayudamos a más de 80 niños a pasar el verano divirtiéndose en lugar de pasar hambre.

En julio de 2021, la Despensa de Alimentos sirvió a 134 familias necesitadas, más de 300 personas. Un agradecimiento especial a la Iglesia Metodista Unida Aldersgate por proporcionar voluntarios para el mes.

Nos está yendo bien a través del COVID-19, sin embargo, siempre se buscan nuevos voluntarios. Si se siente llamado, las vacantes están disponibles los martes por la tarde o los sábados por la mañana, considere convertirse en voluntario. La experiencia por sí sola es muy gratificante.

### NECESIDADES DE DESPENSA DE ALIMENTOS PARA SEPTIEMBRE:

REMOLACHA ENLATADA, VERDURAS MIXTAS ENLATADAS, PIÑA ENLATADA, CHAMPÚ, MEDICAMENTOS DE VENTA LIBRE PARA EL RESFRIADO Y EL DOLOR, JABONES PARA LAVAR PLATOS, JABÓN PARA LAVAR LA ROPA Y SUPLEMENTOS ESCOLARES Y MOCHILAS MIENTRAS ESTÁN A LA VENTA ☺

*¡Las donaciones de efectivo / cheques también son APRECIADAS!*

PO Box 44, 114 N. Main St, Mifflintown, PA 17059  
Teléfono: 717-436-9718 Horario: Mar 9-12 y 1-5, y Sáb 9-12



\*POR FAVOR, HAGA CHEQUES PAGADEROS A LA DESPENSA DE ALIMENTOS DEL CONDADO DE JUNIATA.

(PERSONA DE CONTACTO: GLENDA FULTZ). Correo electrónico: [jcfoodpantry@embargmail.com](mailto:jcfoodpantry@embargmail.com)

Nuestro vestíbulo está abierto las 24 horas del día para recibir donaciones. El efectivo, los cheques o las tarjetas de regalo se pueden depositar en la ranura de correo del vestíbulo. \*Los alimentos no perecederos y los artículos no alimentarios pueden dejarse en cualquier momento en nuestro vestíbulo. Por favor, entregue alimentos perecederos solo cuando alguien esté aquí para recibirlos. ¡Gracias!

## TARJETAS DE REGALO DE LA TIENDA

Las tarjetas de regalo Weis y Giant están disponibles para comprar en la Clase de Discípulos. Este es un ministerio de alcance muy importante que ayuda a los vecinos necesitados en nuestra propia comunidad. Agradecemos a todos y cada uno por el continuo apoyo a este proyecto tan valioso.

## PRÓXIMOS SIERVOS

### GREMIO DEL ALTAR

Del 30 de agosto al 26 de septiembre  
..... Barb Geedey & Jessie Reed  
Del 27 de septiembre al 31 de octubre  
..... Tawny Mummah & Tammy Smith

### LECTORES

5 de septiembre ..... Harrison Mummah  
12 de septiembre ..... Barb Geedey  
19 de septiembre ..... Cynthia Smith

26 de septiembre ..... Kate Swailes

### ACÓLITOS

5 de septiembre ..... Haley Mummah & Hope Miller  
12 de septiembre ..... Brea Beward & Paige Martin  
19 de septiembre ..... Sofia Reed & Julia Martin  
26 de septiembre ..... Evan Miller & Nick Reed

### PRESENTADORES DE OFERTA

5 de septiembre ..... Braedon Walton & Olivia Mummah  
12 de septiembre ..... Grace Miller & Nick Reed  
19 de septiembre ..... Zeb Berry & Silas Smith  
26 de septiembre ..... Paige Martin & Gabby Reed

### FLORES

5 de septiembre ..... Judy Armstrong  
12 de septiembre .. Pines, Walton, & Stoner Familias  
19 de septiembre ..... Neil & Pat Fisher  
26 de septiembre ..... ABIERNO

# LECTURAS DIARIAS DE LA BIBLIA Y ENFOQUE EN LA ORACIÓN

1 DE SEPTIEMBRE ----- SALMO 106:1-6, 13-23, 47-48

**PERSONAS QUE TRABAJAN EN CENTROS DE  
RECUPERACIÓN Y REHABILITACIÓN**

2 DE SEPTIEMBRE ----- ISAÍAS 30:27-33

**LOS QUE MINISTRAN A TRAVÉS DE LA MÚSICA**

3 DE SEPTIEMBRE ----- ISAÍAS 32:1-8

**HOGARES Y ESCUELAS SEGURAS PARA LOS NIÑOS**

4 DE SEPTIEMBRE ----- SALMO 146

**SERVICIO LUTERANO DE INMIGRACIÓN Y REFUGIADOS**

5 DE SEPTIEMBRE ----- MARCOS 7:24-37

**NARRADORES DE HISTORIAS BÍBLICAS**

6 DE SEPTIEMBRE ----- HEBREOS 11:29 - 12:2

**PERSONAS QUE NECESITAN MENTORES CRISTIANOS**

7 DE SEPTIEMBRE ----- ISAÍAS 38:10-20

**MÚSICOS DE IGLESIA DE TODAS LAS EDADES**

8 DE SEPTIEMBRE ----- MATEO 17:14-20

**AQUELLOS QUE SE ENFRENTAN A UNA ELECCIÓN O DECISIÓN DIFÍCIL**

9 DE SEPTIEMBRE ----- HEBREOS 11:17-22

**ABUELOS**

10 DE SEPTIEMBRE ----- SALMO 116:1-9

**MÉDICOS, ENFERMERAS Y PERSONAL DEL HOSPITAL**

11 DE SEPTIEMBRE ----- MATEO 21:23-32

**FAMILIAS DE LAS VÍCTIMAS DE LOS ATAQUES DEL 9/11**

12 DE SEPTIEMBRE ----- MARCOS 8:27-38

**ALGUIEN QUE NECESITA COMPASIÓN HOY**

13 DE SEPTIEMBRE ----- SALMO 119:169-176

**AQUELLOS QUE BUSCAN UNA CONGREGACIÓN ACOGEDORA**

14 DE SEPTIEMBRE ----- 1 CORINTIOS 1:18-24

**LOS QUE VIAJAN HOY**

15 DE SEPTIEMBRE ----- JUAN 7:25-36

**IGLESIAS, PASTORES Y PERSONAL DEL CENTRO DE LA CIUDAD**

16 DE SEPTIEMBRE ----- 1 CORINTIOS 2:1-5

**PAPELERÍA Y FABRICANTES DE TARJETAS DE FELICITACIÓN**

17 DE SEPTIEMBRE ----- SANTIAGO 3:13-4:3, 7-8A

**AQUELLOS QUE BUSCAN A DIOS EN SUS VIDAS**

18 DE SEPTIEMBRE ----- SALMO 54

**SOCORRISTAS**

19 DE SEPTIEMBRE ----- MARCOS 9:30-37

**PERSONAS AL MARGEN DE LA SOCIEDAD**

20 DE SEPTIEMBRE ----- SALMO 139:1-18

**ESPECIALISTAS EN CIBERSEGURIDAD**

21 DE SEPTIEMBRE ----- MATEO 9:9-13

**TRABAJADORES DEL GOBIERNO**

22 DE SEPTIEMBRE ----- JUAN 8:21-30

**NIÑOS EN HOGARES DE GUARDA**

23 DE SEPTIEMBRE ----- HECHOS 4:13-31

**PASTORES Y DIÁCONOS**

24 DE SEPTIEMBRE ----- SALMO 19:7-14

**APICULTORES, CHOCOLATEROS, PASTELEROS**

25 DE SEPTIEMBRE ----- MATEO 5:13-20

**TRABAJADORES DE ALMACÉN Y REPARTIDORES**

26 DE SEPTIEMBRE ----- MARCOS 9:38-50

**GENEALOGISTAS**

27 DE SEPTIEMBRE ----- 1 PEDRO 1:3-9

**AQUELLOS QUE LUCHAN CONTRA LA INFERTILIDAD**

28 DE SEPTIEMBRE ----- SALMO 5

**GUÍAS DE AVENTURA Y NATURALEZA AL AIRE LIBRE**

29 DE SEPTIEMBRE ----- SALMO 103:1-5, 20-22

**TRABAJADORES POSTALES**

30 DE SEPTIEMBRE ----- SALMO 8

**AQUELLOS QUE LUCHAN CON LA IMAGEN CORPORAL**

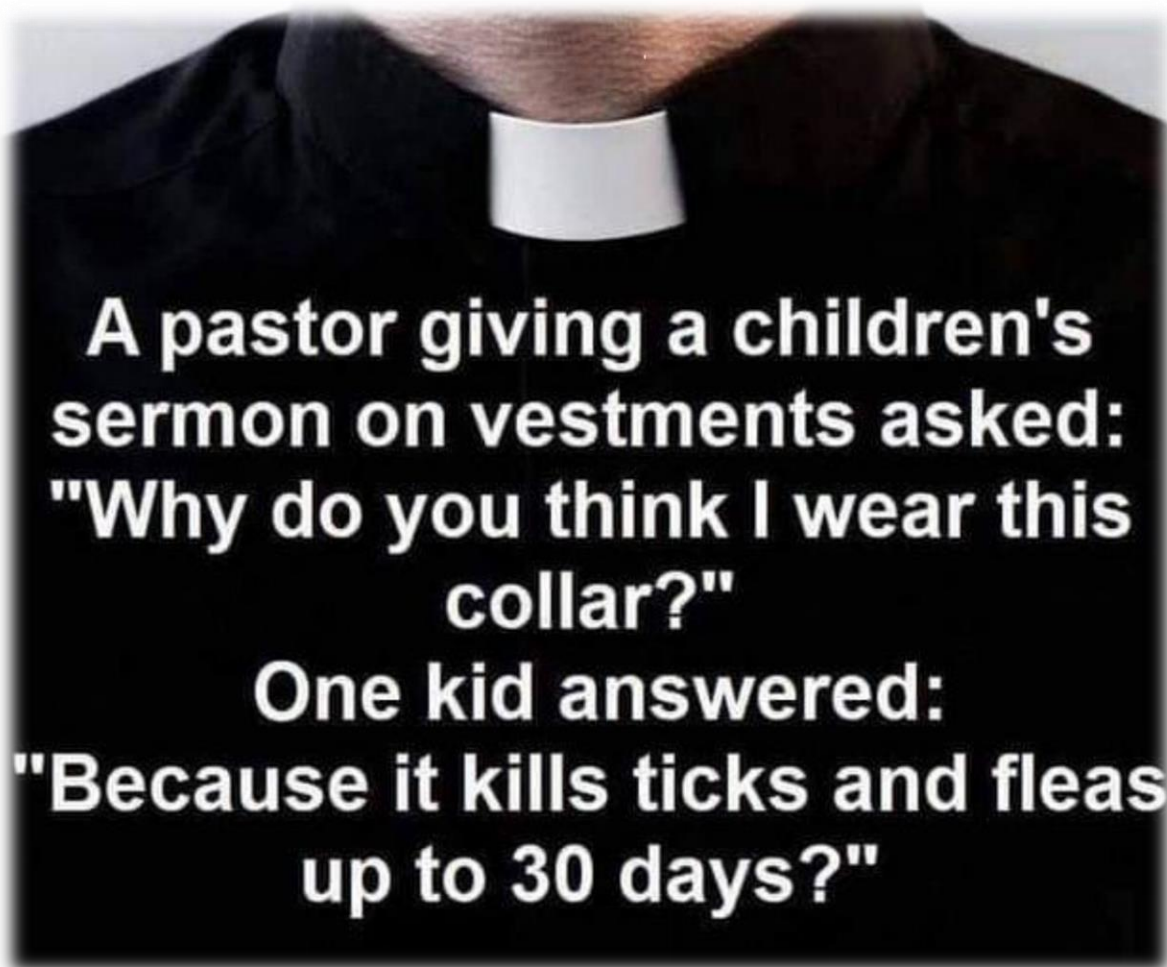


## UNA ORACIÓN VESPERTINA

Nuestras extremidades caen silenciosas a nuestros lados a medida que la luz del día se desvanece. Pero tus brazos, inutilizados, nos mantienen quietos. Te damos gracias por la gracia del día ahora hecho, y por la seguridad de que tu amor vela por nosotros hasta que llegue la mañana. AMÉN.

## ASISTENCIA Y OFRENDAS DEL MESÍAS - AGOSTO 2021

FECHA	ASISTENCIA	OFERTA TOTAL	OFERTA DEL FONDO GENERAL	OTROS FONDOS OFERTA
1 DE AGOSTO	44	\$2,511.00	\$2,196.00	BENEVOLENCIA -- \$135.00 FONDO DE CONSTRUCCIÓN -- \$80.00 DESASTRE LUTERANO -- \$100.00
8 DE AGOSTO	47	\$2,369.00	\$2,074.00	BENEVOLENCIA -- \$75.00 FONDO DE CONSTRUCCIÓN -- \$145.00 DESASTRE LUTERANO -- \$75.00
15 DE AGOSTO	47	\$2,798.00	\$2,448.00	BENEVOLENCIA -- \$80.00 FONDO DE CONSTRUCCIÓN -- \$195.00 HAMBRE EN EL MUNDO -- \$50.00 FLORES -- \$25.00
22 DE AGOSTO	55	\$2,867.00	\$2,117.00	BENEVOLENCIA -- \$225.00 FONDO DE CONSTRUCCIÓN -- \$190.00 DESASTRE LUTERANO -- \$335.00
29 DE AGOSTO	40	\$3,073.00	\$2,774.00	BENEVOLENCIA -- \$95.00 FONDO DE CONSTRUCCIÓN -- \$55.00 DESASTRE LUTERANO -- \$125.00 FLORES -- \$44.00



**A pastor giving a children's sermon on vestments asked:  
 "Why do you think I wear this collar?"  
 One kid answered:  
 "Because it kills ticks and fleas up to 30 days?"**

# CALENDARIO DE EVENTOS SEPTIEMBRE 2021

- MIÉRCOLES, 1 DE SEPTIEMBRE:** -9:00 AM – "THE NEEDLERS" EN FELLOWSHIP HALL  
-7:00 PM – ENSAYO DEL CORO EN EL SANTUARIO
- DOMINGO, 5 DE SEPTIEMBRE:** -9:15 AM – ESCUELA DOMINICAL Y CLASE DE CATECISMO  
-10:30 AM – ADORACIÓN/COMUNIÓN/IGLESIA JUNIOR
- LUNES, 6 DE SEPTIEMBRE:** **FERIADO DEL DÍA DEL TRABAJO**  
-7:00 PM -- AA EN EL ÁREA DE LA JUVENTUD
- MIÉRCOLES, 8 DE SEPTIEMBRE:** -9:00 AM – "THE NEEDLERS" EN FELLOWSHIP HALL  
-7:00 PM – ENSAYO DEL CORO EN EL SANTUARIO
- JUEVES, 9 DE SEPTIEMBRE:** -7:00 PM -- REUNIÓN W.E.L.C.A. EN EL ÁREA DE LA JUVENTUD
- DOMINGO, 12 DE SEPTIEMBRE:** **LA OBRA DE DIOS, NUESTRAS MANOS DOMINGO**  
-9:15 AM - ESCUELA DOMINICAL Y CLASE DE CATECISMO  
-10:30 AM - ADORACIÓN / COMUNIÓN / IGLESIA JUNIOR
- LUNES, 13 DE SEPTIEMBRE:** -6:30 PM – TEJEDORES EN LA SALA DE LA IGLESIA JUNIOR  
-7:00 PM -- AA EN EL ÁREA JUVENIL
- MIÉRCOLES, 15 DE SEPTIEMBRE:** -5:00 A 9:00 AM – EL CLUB DE LEONES DE MIFFLINTOWN ORGANIZA EL DÍA DEL  
DESAYUNO DE CUIDADO EN FELLOWSHIP HALL  
-9:00 AM – "THE NEEDLERS" EN FELLOWSHIP HALL  
-7:00 PM – ENSAYO DEL CORO EN EL SANTUARIO
- DOMINGO, 19 DE SEPTIEMBRE:** -9:15 AM – ESCUELA DOMINICAL Y CLASE DE CATECISMO  
-10:30 AM – ADORACIÓN / COMUNIÓN / IGLESIA JUNIOR  
-DESPUÉS DE LA ADORACIÓN - REUNIÓN DEL COMITÉ DE ADORACIÓN Y MÚSICA
- LUNES, 20 DE SEPTIEMBRE:** -6:30 PM – TEJEDORES EN LA SALA DE LA IGLESIA JUNIOR  
-7:00 PM -- AA EN EL ÁREA JUVENIL
- MIÉRCOLES, 22 DE SEPTIEMBRE:** -9:00 AM – "THE NEEDLERS" EN FELLOWSHIP HALL  
-7:00 PM – ENSAYO DEL CORO EN EL SANTUARIO
- VIERNES 24 DE SEPTIEMBRE:** **FECHA LÍMITE DEL BOLETÍN**
- DOMINGO, 26 DE SEPTIEMBRE:** -9:15 AM – ESCUELA DOMINICAL Y CLASE DE CATECISMO  
-10:30 AM – ADORACIÓN/COMUNIÓN/IGLESIA JUNIOR
- LUNES, 27 DE SEPTIEMBRE:** -6:30 PM – TEJEDORES EN LA SALA DE LA IGLESIA JUNIOR  
-7:00 PM -- AA EN EL ÁREA JUVENIL
- MIÉRCOLES, 29 DE SEPTIEMBRE:** -9:00 AM – "THE NEEDLERS" EN FELLOWSHIP HALL  
-7:00 PM – ENSAYO DEL CORO EN EL SANTUARIO

## ¡¡FELIZ CUMPLEAÑOS!!

EL 11 DE AGOSTO - Linda Leister (¡¡Tarde!!)  
17 DE SEPTIEMBRE – Eliza Arentz  
21 DE SEPTIEMBRE - Minnie Minick  
28 DE SEPTIEMBRE - Jonathan White

## ¡¡FELIZ ANIVERSARIO!!

28 DE AGOSTO – Vicario Sam & Linda Leister (¡Tarde 50!!)  
4 DE SEPTIEMBRE – Warren & Claire Mummah  
13 DE SEPTIEMBRE – Jonathan & Dani White  
20 DE SEPTIEMBRE – Brian & Eliza Arentz



## MISIÓN DEL MES

La "Misión del Mes" de septiembre en Messiah será para Lutheran Disaster Relief y los esfuerzos de recuperación y reconstrucción del terremoto en Haití. El dinero será enviado del Mesías directamente a Lutheran Disaster Relief a través del Sínodo del Alto Susquehanna. Además de su generosidad, el PPC asignó fondos para igualar las donaciones congregacionales de hasta \$ 1,000.00. Esta es solo una forma en que podemos continuar extendiendo nuestra misión en el amor de Cristo más allá de las paredes del edificio de nuestra iglesia.



### "LA OBRA DE DIOS. NUESTRAS MANOS"

El domingo es el domingo 12 de septiembre de 2021. Este día es una oportunidad para celebrar quiénes somos como la Iglesia Evangélica Luterana en Estados Unidos: una iglesia, liberada en Cristo para servir y amar a nuestro prójimo.

Las actividades de servicio ofrecen una oportunidad para que exploremos una de nuestras convicciones más básicas como luteranos: que toda la vida en Jesucristo – cada acto de servicio, en cada llamado diario, en cada rincón de la vida – fluye libremente de una confianza viva y audaz en la gracia de Dios.

## ¡¡FELICIDADES Y MIS MEJORES DESEOS!!

¡En Messiah extendemos NUESTRAS FELICITACIONES y MEJORES DESEOS a Shane Grimm y Kailey Troutman, quienes se casaron el sábado 31 de julio de 2021 en Harrisburg! Residen en Downingtown, Pensilvania. Shane es el hijo de Glenn y Mary Grimm y nieto de Warren y Claire Mummah.



Amigos

Un devastador terremoto de magnitud 7,2 sacudió el suroeste de Haití el sábado por la mañana. Más de 1.400 personas murieron, y se espera que ese número aumente a medida que continúen los esfuerzos de búsqueda y rescate. Las carreteras bloqueadas están retrasando la entrega de suministros vitales a los hospitales, que están abrumados con más de 6.900 personas heridas. Al menos 26.000 casas fueron dañadas o destruidas, pero aún se desconoce el alcance total de los daños. Haití también está sufriendo una crisis política y fue golpeado por la tormenta tropical Grace el lunes por la noche, que causó graves inundaciones en comunidades ya dañadas por el terremoto.

Durante más de dos décadas, la ELCA ha mantenido una presencia en el sur de Haití a través del apoyo al trabajo agrícola y de desarrollo sostenible. Para continuar nuestro compromiso con esas comunidades, Lutheran Disaster Response está colaborando con organizaciones asociadas en las comunidades para satisfacer las necesidades de socorro, incluidos alimentos, agua, suministros médicos y refugio temporal. En el futuro, otras áreas de apoyo incluirán la atención psicosocial, el agua y el saneamiento, y la creación de medios de vida sostenibles a través de la agricultura y la ganadería. También estamos con la Iglesia Evangélica Luterana en Haití mientras evalúa los daños e impactos en las iglesias y la vida de la iglesia.

**Sus donaciones apoyarán a los sobrevivientes del terremoto en Haití. Los regalos a la "Crisis de Haití" se utilizarán en su totalidad (100%) para ayudar a los afectados por el terremoto.**

Juntos, como iglesia, podemos estar allí para nuestros vecinos en Haití.

En el servicio de Cristo,

El reverendo Daniel Rift  
Director, ELCA World Hunger and Lutheran Disaster Response Fund  
Iglesia Evangélica Luterana en América

# *In Home Services Of Central PA*

*Your Home Town, State Licensed,  
HOME CARE AGENCY*



**Is Pleased to be Recognized By the  
PA Business Central As A  
2021 TOP HEALTH CARE AGENCY (In Central PA)**

**Kenton Stuck, NHA - Founder and CEO, Is very  
proud of the compassionate TEAM of Heroes  
that makes up In Home Services of Central PA**

***CURRENT CLIENT SATISFACTION SCORE 100%***

**“We Hire The BEST To Provide The  
BEST IN HOME CARE SERVICES.”**

**NOW HIRING DYNAMIC CAREGIVERS & CNAs  
[www.InHomeServicesOfCentralPA.com](http://www.InHomeServicesOfCentralPA.com)  
717-363-4913**

**VUELVE EL ENSAYO DEL CORO.....**

**Miércoles, 1 de septiembre  
7:00 PM -- Santuario de la Iglesia**

***TODAS LAS EDADES Y VOCES  
NECESARIO Y BIENVENIDO!!***

# SE NECESITA AYUDA VOLUNTARIA – UN RECORDATORIO

*A continuación se presentan algunos de los próximos proyectos y eventos en el Mesías que podrían usar su ayuda, sin ningún orden en particular.*

## MAESTROS DE ESCUELA DOMINICAL

**Quién:** Cualquier persona interesada en enseñar a grupos pequeños de niños y / o adultos.

**Cuándo:** Domingos por la mañana, antes del servicio de adoración de la mañana, a partir del domingo 5 de septiembre.

**Contacto:** Linda Clark

**Fecha límite:** LO ANTES POSIBLE

## CORO SENIOR

**Quién:** ¡Cualquier persona de cualquier edad que pueda cantar o llevar una melodía!

**Cuándo:** Miércoles por la noche a las 7:00 PM en el santuario, a partir del 1<sup>de</sup> septiembre. También incluye cantar en varios servicios dominicales por la mañana con el grupo.

**Contacto:** Andrea Cameron

**Sin fecha límite**

## LOS NEEDLERS

**Quién:** Cualquier persona interesada en ayudar a trabajar en la elaboración de artículos, mantas, etc., para que WELCA contribuya localmente y al USS-ELCA.

**Cuándo:** Miércoles por la mañana a las 9:00 AM en el Fellowship Hall

**Contacto:** Barbara S. Geedey o Linda Leister

**Sin fecha límite**

## LOS TEJEDORES

**Quién:** Cualquier persona interesada en tejer o que quiera aprender a tejer.

**Cuándo:** Lunes por la noche a las 6:30 PM en la Sala de la Iglesia Junior, a partir del 13<sup>de</sup> septiembre.

Traiga cualquier proyecto en el que esté trabajando actualmente o uno en el que le gustaría comenzar.

**Contacto:** Barbara S. Geedey al 717-436-6433

**Sin fecha límite**

## WELCA

**Quién:** Cualquier mujer en el Mesías que quisiera ser parte de las Mujeres de la Iglesia Evangélica Luterana de América

**Cuándo:** 2<sup>o</sup> jueves de cada mes a las 7:00 PM en el Área de Juventud.

**Contacto:** Barbara S. Geedey o Linda Leister

**Sin fecha límite**

## TÉCNICO/GRABACIÓN "GURUS"

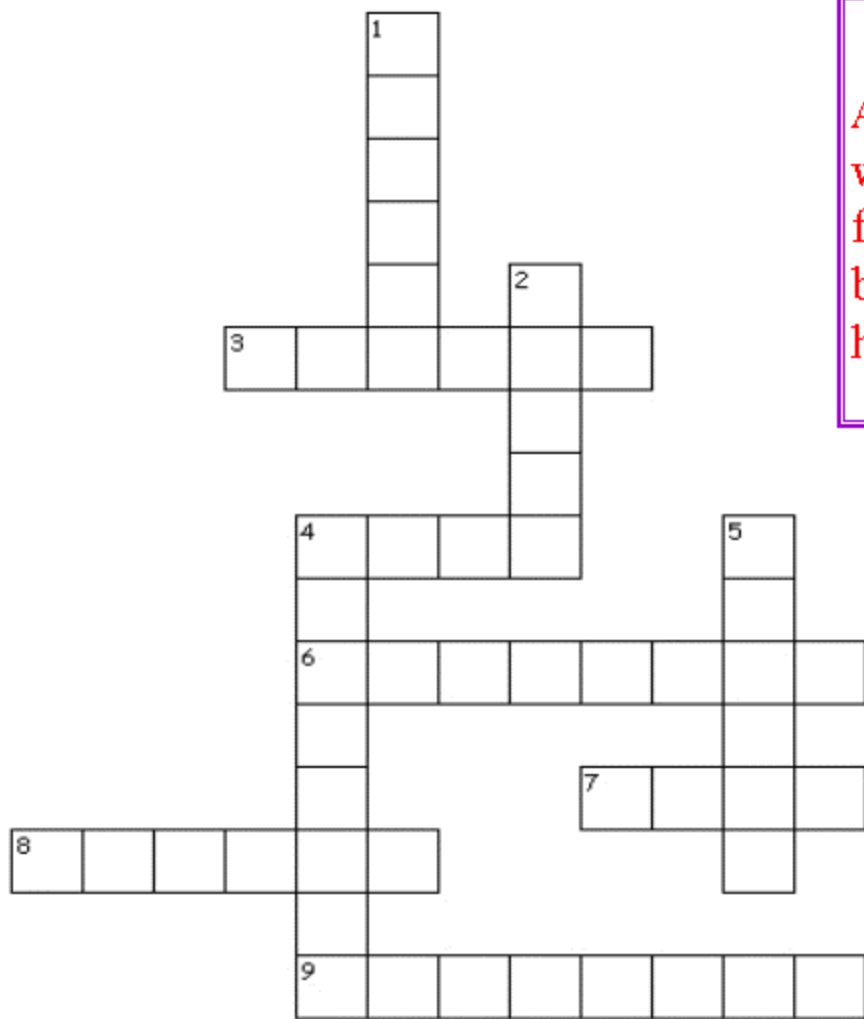
**Quién:** A cualquiera le gustaría dar un paso adelante y ofrecerse como voluntario para aprender a hacer clic en algunos botones el domingo por la mañana o proyectar cosas a través de un Apple TV y un proyector.

**Cuándo:** Servicios de Adoración Dominical, Escuela Dominical, Escuela Bíblica de Vacaciones, o cualquier otro evento en el Mesías que pueda surgir.

**Contacto:** Vicario Sam Leister o Bob St. Clair

**Sin fecha límite**

# Cain and Abel Crossword



## Word List

Abel	brothers
wander	sinned
farmer	shepherd
best	offering
heart	keeper

### **Across**

3. Cain worked the soil, he was a \_\_\_\_\_.
4. God wants our \_\_\_\_\_ when we give to Him.
6. Abel knew this was important to God.
7. His offering was pleasing to God.
8. Cain did this when he killed his brother.
9. Abel watched the animals, he was this.

### **Down**

1. Are you your brother's \_\_\_\_\_?
2. God didn't like Cain's attitude in his \_\_\_\_\_.
4. How were Cain and Abel related?
5. Part of Cain's punishment was that he would \_\_\_\_\_ the earth.

